



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
ΥΓΙΕΙΝΗΣ & ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

# e-δησεόγραμμα

ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ  
ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ (ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε.)

## Περιεχόμενα

Τα Νέα του ΕΛΙΝΥΑΕ	3
Νομοθετικά Νέα	9
Εργασιακά & Περιβαλλοντικά Νέα	11
Ευρωπαϊκά Νέα	18
Διεθνή Νέα	20
Χρήσιμες Διασυνδέσεις	23
Προτεινόμενες Εκδόσεις	23
Συνέδρια	24
Βιβλιογραφία	26
Ιστορικό e-ηλεκτρονικό αρχείο	31
Ομάδα εργασίας	32

### Οι νέες ηλεκτρονικές εκδόσεις του ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε. :



**Οριακές τιμές έκθεσης χημικών παραγόντων & δείκτες βιολογικής έκθεσης σε χημικούς παράγοντες 2015 (Ελληνική νομοθεσία, ACGIH, DFG)**

Αφροδίτη Δαΐκου, Σπύρος Δοντάς

[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/Oriakes\\_2015.1442573912359.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/Oriakes_2015.1442573912359.pdf)



**Κίνδυνοι μέτρα πρόληψης και προστασίας στα λατομεία**

[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/marmara%20genika%20sel.1444214994343.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/marmara%20genika%20sel.1444214994343.pdf)



**Κίνδυνοι μέτρα πρόληψης και προστασίας στα λατομεία - Φόρτωση και μεταφορά**

**Φόρτωση και μεταφορά στείρων και εξορυσσόμενου υλικού**

[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/fotrosi%20%20steiron%20sel.1444213547484.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/fotrosi%20%20steiron%20sel.1444213547484.pdf)



**Κίνδυνοι μέτρα πρόληψης και προστασίας στα λατομεία - Φόρτωση και μεταφορά**

[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/fortosi%20kai%20metafora%20sel.1444212004078.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/fortosi%20kai%20metafora%20sel.1444212004078.pdf)



**Κίνδυνοι μέτρα πρόληψης και προστασίας στα λατομεία- Εξόρυξη**

Εργασίες εξόρυξης με εκρηκτικές ύλες

[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/eksoriksi%20ekriktika\\_int.1444214145843.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/eksoriksi%20ekriktika_int.1444214145843.pdf)



**Κίνδυνοι μέτρα πρόληψης και προστασίας στα λατομεία- ΜΑΠ Μέσα Ατομικής Προστασίας (Μ.Α.Π.)**

[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/map%20sel.1444212721484.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/map%20sel.1444212721484.pdf)

# ΤΑ ΝΕΑ ΤΟΥ ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε.

## ΚΑΤΑΡΤΙΣΗ

Το κέντρο Επαγγελματικής Κατάρτισης του ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε. στην Αθήνα:

### Υλοποιήσε:

- Ενδοεπιχειρησιακό σεμινάριο στις 18.08.2015 με την εταιρεία ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ με θέμα «Εργασίες με Αμίαντο», οκτάωρης διάρκειας. Το σεμινάριο το παρακολούθησαν εννιά (9) άτομα.
- Τρία (3) Ενδοεπιχειρησιακά σεμινάρια στις 16-17/09, 23-24/09 και 06-07/10 με την εταιρεία ΛΑΡΚΟ ΑΕ με θέμα, «Συντήρηση & Ασφάλεια Η/Μ εξοπλισμού», «Πυροπροστασία» και «Έλεγχος ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων», τετράωρης διάρκειας αντίστοιχα. Τα σεμινάρια τα παρακολούθησαν τριάντα πέντε (35) άτομα.

### Πρόκειται να υλοποιήσει:

- Ενδοεπιχειρησιακό σεμινάριο στις 13-15.10.2015 με το ΚΕΘΕΑ με θέμα «Υγεία και Ασφάλεια – Πρόληψη Ατυχημάτων», δεκαπεντάωρης διάρκειας. Το σεμινάριο θα το παρακολουθήσουν έξι (6) άτομα.
- Τρία (3) σεμινάρια για εργοδότες Γ' κατηγορίας επικινδυνότητας, 10 ωρών έκαστο, στις 31.10 & 01.11, στις 02.11 & 04.11 και στις 09.11 & 11.11 Η κατάρτιση αφορά ογδόντα τέσσερα άτομα, περίπου.
- Ένα σεμινάριο Τεχνικών Ασφάλειας, στις 23.11 – 18.12.15, για επιχειρήσεις Α' κατηγορίας επικινδυνότητας, με θέμα: «Υγεία & Ασφάλεια – Πρόληψη Ατυχημάτων», σε απόφοιτους ΑΕΙ– ΤΕΙ Η κατάρτιση αφορά είκοσι πέντε άτομα, περίπου.

### Υλοποιεί:

- σεμινάρια Τεχνικών Ασφάλειας, για επιχειρήσεις Α' κατηγορίας επικινδυνότητας, με θέμα: «Υγεία & Ασφάλεια – Πρόληψη Ατυχημάτων», τα οποία απευθύνονται σε απόφοιτους ΑΕΙ– ΤΕΙ,
- σεμινάρια για εργοδότες & εργαζόμενους επιχειρήσεων Β' και Γ' κατηγορίας επικινδυνότητας, διάρκειας 35 και 10 ωρών, αντίστοιχα
- «επιμορφωτικά σεμινάρια σε θέματα επαγγελματικής υγείας», διάρκειας 20 ή 30 ωρών, τα οποία απευθύνονται σε ιατρούς όλων των ειδικοτήτων
- σεμινάρια με θέμα «Υγιεινή και Ασφάλεια της Εργασίας», διάρκειας 20 ωρών, τα οποία απευθύνονται σε Μέλη Επιτροπών Υγιεινής και Ασφάλειας της Εργασίας
- πρόγραμμα κατάρτισης ΕΦΕΤ, στην Υγιεινή τροφίμων, κατ' εφαρμογή της ΥΑ 14708/10.08.2007, διάρκειας δέκα (10) ωρών, στις εγκαταστάσεις του ΚΕΚ ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε..
- στο πλαίσιο της ΚΥΑ 15616/398, σεμινάρια βασικής εκπαίδευσης και επανεκπαίδευσης εργατοτεχνικού και επιστημονικού προσωπικού απασχολούμενου σε εργασίες με αμίαντο ή αμιαντούχα υλικά. Τα σεμινάρια διεξάγονται στις εγκαταστάσεις του ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε. και εγκρίνονται από την αρμόδια Δ/ση του Υπουργείου Εργασίας, ενώ στους εκπαιδευόμενους χορηγείται πιστοποιητικό παρακολούθησης βάσει σχετικής Υπουργικής Έγκρισης.

Αναλυτικότερα διενεργούνται:

#### **A. Σεμινάρια Βασικής εκπαίδευσης**

Τα συγκεκριμένα σεμινάρια έχουν διάρκεια είκοσι (20) ώρες και απευθύνονται σε εργαζόμενους που δεν έχουν παρακολουθήσει εντός της τελευταίας τριετίας αντίστοιχο πρόγραμμα του ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε. Πρακτικά πρόκειται για επαγγελματίες που δεν είναι ήδη ενταγμένοι στο μητρώο εκπαιδευθέντων του ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε για σεμινάρια αμιάντου και είναι δύο κατηγοριών:

**Κατηγορία 1α: Εργατοτεχνικό προσωπικό** : περιλαμβάνονται 10 ώρες θεωρίας και 10 ώρες πρακτικής άσκησης.

**Κατηγορία 1β: Επιστημονικό προσωπικό** : περιλαμβάνονται, 15 ώρες θεωρίας και 5 ώρες πρακτικής άσκησης.

Το θεματολόγιο ορίζεται βάσει της ΚΥΑ 15616/398.

#### **B. Σεμινάριο Επανεκπαίδευσης**

Το συγκεκριμένο σεμινάριο έχει διάρκεια επτά (7) ώρες (5 ώρες θεωρίας και 2 ώρες πρακτικής) και απευθύνεται σε πρόσωπα που έχουν ήδη παρακολουθήσει εντός της τελευταίας τριετίας αντίστοιχο πρόγραμμα βασικής εκπαίδευσης του ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε.

- Κατόπιν εκδήλωσης ενδιαφέροντος υλοποιούνται **ενδοεπιχειρησιακά σεμινάρια** (τα οποία απευθύνονται σε επιχειρήσεις). **Σχεδιάζεται η υλοποίηση σεμιναρίου στο ΔΗΜΟ ΠΑΤΡΑΣ** με θέμα «Υγεία και Ασφάλεια κατά την αποκομιδή απορριμμάτων», τετράωρης (4) διάρκειας.

Τέλος, το ΚΕΚ του ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε στην Αθήνα, υλοποιεί, κατόπιν αιτήσεως, **εξειδικευμένα σεμινάρια μικρής διάρκειας**, με θέματα:

- «Χρήση Ανυψωτικών Μηχανημάτων-Περονοφόρα» (ενδεικτικά θέματα εισηγήσεων: νομοθεσία, έλεγχοι ανυψωτικών μηχανημάτων, περονοφόρα, χειρισμός και ασφάλεια περονοφόρων κ.λπ.)
- «Πρώτες Βοήθειες» (ενδεικτικά θέματα εισηγήσεων: βασική υποστήριξη ζωής, αυτόματη εξωτερική απινίδωση, κατάγματα, τραυματισμοί κεφαλής κ.λπ.)
- «Εργονομία» (ενδεικτικά θέματα εισηγήσεων: χειρωνακτική διακίνηση φορτίων, μέθοδοι εκτίμησης κινδύνων, εργονομικοί παράγοντες κ.λπ.)
- «Γραπτή Εκτίμηση Επαγγελματικού Κινδύνου»,
- «Πυροπροστασία-Πυρασφάλεια»,
- «ΣΑΥ - ΦΑΥ».

*Αιτήσεις συμμετοχής γίνονται δεκτές καθημερινά είτε στα γραφεία του ΚΕΚ (Λιοσίων 143 και Θειρσίου 6, Πλατεία Αττικής), είτε ηλεκτρονικά μέσω της ιστοσελίδας <http://www.elinyae.gr>*

*Πληροφορίες: τηλ.: 210 8200111, 210 8200136, φαξ: 210 8200103 και μέσω της ιστοσελίδας <http://www.elinyae.gr>*

## ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Τον Σεπτέμβριο το Παράρτημα Θεσσαλονίκης συνέχισε τη δράση απευθείας διανομής υλικού. Συγκεκριμένα διανεμήθηκαν 1881 αντίτυπα φυλλαδίων σε μεγάλες ξενοδοχειακές μονάδες της περιοχής και 430 στον ΟΑΣΘ .

### Κατάρτιση

Το ΚΕΚ, Παράρτημα Θεσσαλονίκης προγραμματίζει την υλοποίηση για το Φθινόπωρο 2015:

- Σεμινάρια Β΄ και Γ΄ κατηγορίας διάρκειας 35 και 10 ωρών αντίστοιχα. Αιτήσεις γίνονται αυτή τη περίοδο δεκτές για υλοποίηση εντός 2015.
- Σεμινάριο Τεχνικών Ασφάλειας 100 ωρών για απόφοιτους ΑΕΙ και ΤΕΙ από τις 16 Νοεμβρίου έως και τις 23 Δεκεμβρίου 2015. Αιτήσεις γίνονται δεκτές αυτή τη περίοδο (ανοικτές μη δεσμευτικές).
- Σεμινάρια Υγιεινής και Ασφάλειας Τροφίμων του ΕΦΕΤ διάρκειας 10 ωρών. Αιτήσεις γίνονται δεκτές καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.

Αιτήσεις συμμετοχής ανοικτές μη δεσμευτικές γίνονται καθημερινά δεκτές από τις 9.00-16.00 στα γραφεία του ΚΕΚ ΕΛΙΝΥΑΕ Θεσσαλονίκης (26<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 90, Περιοχή Σφαγεία, Porto Center, Γ1 κτίριο, 1<sup>ος</sup> όροφος) ή μέσω της ιστοσελίδας του ΕΛΙΝΥΑΕ <http://www.elinyae.gr>

Πληροφορίες: κα Τσαμπάζη Σοφία, κα Αργυρίου Κέλλυ

τηλ. 2310 50 10 50 ή 2310 50 10 51, φαξ. 2310 50 10 55

## ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΑ ΝΕΑ

- **Υ.Α. 39200/2015** (ΦΕΚ 2057/Β'/18.9.2015) Τροποποίηση της υπ' αριθμ. 41624/2057/2010 κοινής υπουργικής απόφασης (Β' 1625), σε συμμόρφωση με τις διατάξεις της οδηγίας 2013/56/ΕΕ «για την τροποποίηση της οδηγίας 2006/66/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, σχετικά με τις ηλεκτρικές στήλες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά φορητών ηλεκτρικών στηλών και συσσωρευτών που περιέχουν κάδμιο και προορίζονται για ασύρματα ηλεκτρικά εργαλεία και στοιχείων – κουμπιών με χαμηλή περιεκτικότητα σε υδράργυρο και για την κατάργηση της απόφασης 2009/603/ΕΚ της Επιτροπής», του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ης Νοεμβρίου 2013 και άλλες συναφείς διατάξεις  
[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/2057B\\_2015.1442993314203.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/2057B_2015.1442993314203.pdf)
- **Υ.Α. 131207/Ι3/2015** (ΦΕΚ 1858/Β'/27.8.2015) Καθορισμός της εθνικής πολιτικής για τη διαχείριση των αναλωθέντων καυσίμων και των ραδιενεργών αποβλήτων  
[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/1858b\\_2015.1441791931578.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/1858b_2015.1441791931578.pdf)
- **Υ.Α. 2222.1.1/1426 ΔΑΝ/2015/2015** (ΦΕΚ 1855/Β'/27.8.2015) Έγκριση και αποδοχή τροποποιήσεων στη Διεθνή Σύμβαση «Περί Ασφαλείας της Ανθρώπινης Ζωής Εν Θαλάσση 1974» (SOLAS), η οποία κυρώθηκε με το νόμο 1045/80 (Α' 95), ως αυτές υιοθετήθηκαν με την Απόφαση MSC 350 (92) της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (IMO)  
[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/1855b\\_2015.1441887393546.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/1855b_2015.1441887393546.pdf)
- **Υ.Α. Η.Π. 34062/957/Ε103/2015** (ΦΕΚ 1793/Β'/20.8.2015) Έγκριση Μεταβατικού Εθνικού Σχεδίου Μείωσης των Εκπομπών (ΜΕΣΜΕ), σύμφωνα με το άρθρο 28 της υπ' αριθμ. 36060/1155/2013 κοινής υπουργικής απόφασης «Καθορισμός πλαισίου κανόνων, μέτρων και διαδικασιών για την ολοκληρωμένη πρόληψη και τον έλεγχο της ρύπανσης του περιβάλλοντος από βιομηχανικές δραστηριότητες, σε συμμόρφωση προς τις διατάξεις της οδηγίας 2010/75/ΕΕ «περί βιομηχανικών εκπομπών (ολοκληρωμένη πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης)» του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Νοεμβρίου 2010» (Β' 1450), όπως ισχύει. Τροποποίηση της υπ' αριθμ. 36060/1155/2013 κοινής υπουργικής απόφασης (Β' 1450)  
[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/1793b\\_2015.1441790313234.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/1793b_2015.1441790313234.pdf)
- **Υ.Α. 6669/79087/2015** (ΦΕΚ 1791/Β'/20.8.2015) Τροποποίηση της αριθ. 8197/90920/22.7.2013 απόφασης των Υπουργών Υγείας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων και Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής «Θέσπιση Εθνικού Σχεδίου Δράσης με στόχο την εφαρμογή της Οδηγίας 2009/128/ΕΚ και την προστασία του ανθρώπου και του περιβάλλοντος» (Β' 1883/1.8.2013)  
[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/1791b\\_2015.1443084718359.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/1791b_2015.1443084718359.pdf)
- **Υ.Α. 1420/82031/2015** (ΦΕΚ 1709/Β'/17.8.2015) Κώδικας Ορθής Γεωργικής Πρακτικής για την Προστασία των Νερών από τη Νιτρορύπανση Γεωργικής Προέλευσης  
[http://www.elinyae.gr/el/lib\\_file\\_upload/1709b\\_2015.1441799059828.pdf](http://www.elinyae.gr/el/lib_file_upload/1709b_2015.1441799059828.pdf)

## ΕΡΓΑΣΙΑΚΑ & ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΝΕΑ

**Ελβετία: περίπου ένα εκ. άνθρωποι υποφέρουν από ατυχήματα και ασθένειες εξαιτίας της εργασίας τους**

Μια πρόσφατη μελέτη στην Ελβετία, που αφορούσε τον εργαζόμενο πληθυσμό, έδειξε ότι το 2013 περισσότεροι από ένα εκατομμύριο άνθρωποι είχαν υποστεί βλάβη στην υγεία τους λόγω των εργασιακών τους καθηκόντων. Το 11% των ερωτηθέντων υπέφεραν από κάποιο πρόβλημα υγείας που συνδεόταν με την εργασία τους (750.000) και το 6% υπέστη ένα εργατικό ατύχημα (316.000).

Οι κίνδυνοι πρόκλησης ενός ατυχήματος είναι υψηλότεροι στον τομέα της γεωργίας και της κατασκευής. Οι εργαζόμενοι με προσωρινή σχέση εργασίας και εκείνοι που βρίσκονται σε διαθεσιμότητα (on-call workers) είναι ιδιαίτερα επιρρεπείς, όπως επίσης οι νέοι εργαζόμενοι και οι μαθητευόμενοι.

Το 60% αυτών των εργαζομένων εκτίθενται στην εργασία τους σε τουλάχιστον έναν φυσικό κίνδυνο και το 45% σε τουλάχιστον ένα ψυχολογικό. Το 60% των προβλημάτων υγείας περιλαμβάνουν πόνους στα κόκαλα, στις αρθρώσεις ή στους μύες, συμπτώματα που είναι πιο κοινά ανάμεσα στους γηραιότερους εργαζομένους και σε εκείνους με χαμηλό επίπεδο εκπαίδευσης.

Το άγχος, η κατάθλιψη και η νευρική κατάσταση επηρεάζουν το 19% των ερωτηθέντων. Οι εργαζόμενοι, που έχουν υψηλότερο επίπεδο εκπαίδευσης, επηρεάζονται περισσότερο από το μέσο όρο.

Στο 40% των περιπτώσεων, τα προβλήματα αυτά έχουν σαν αποτέλεσμα την απουσία από την εργασία και το 25% αυτών αδυνατούν να επανέλθουν νωρίτερα από ένα διάστημα τουλάχιστον δυο εβδομάδων.

Ο Luca Cirigliano, υπεύθυνος για θέματα επαγγελματικής υγείας στην Ομοσπονδία Εργατικών Σωματείων της Ελβετίας, αναφέρει ότι οι «παραδοσιακοί» φυσικοί κίνδυνοι παραμένουν υψηλοί, όμως παρατηρείται εξίσου αύξηση των «νέων» κινδύνων όπως είναι το άγχος, η έλλειψη χρόνου, η πίεση λόγω έλλειψης επαρκούς αριθμού προσωπικού και επηρεάζουν όλους τους κλάδους. Οι νέοι μέθοδοι στοχευμένης διαχείρισης, σε συνδυασμό με τις περικοπές στο προσωπικό και της επιδείνωσης της κατάσταση λόγω της οικονομικής κρίσης, έχουν αυξήσει σημαντικά τα επίπεδα άγχους αλλά και τον βαθμό επικινδυνότητας αυτών των κινδύνων.

Πηγή:

<http://www.etui.org/Topics/Health-Safety/News/Switzerland-around-one-million-people-suffer-from-accidents-and-illnesses-due-to-their-work>

Μετάφραση: Μαρίνα Τριάντη

## Αύξηση εργατικών ατυχημάτων στην Κύπρο

Μετά από πέντε χρόνια συνεχούς μείωσης, λόγω και της οικονομικής κρίσης Το μεγαλύτερο μέρος των εργατικών ατυχημάτων καταγράφηκαν το 2014, στον τομέα των δραστηριοτήτων υπηρεσιών παροχής καταλύματος και υπηρεσιών εστίασης.

### Τα εργατικά ατυχήματα κατά την περίοδο 2003-2014

#### Έτος Εργατικά Ατυχήματα Θανατηφόρα Αυξομείωση

2003	2.086	8	---
2004	2.172	14	4,12%/42,86%
2005	2.175	13	0,14%/-7,14%
2006	2.107	18	-3,13%/38,46%
2007	2.105	15	-0,09%/-16,167%
2008	2.367	12	12,45%/-20%
2009	2.227	9	-5,9%/-25%
2010	2.184	19	-1,93%/111%
2011	2.010	5	-7,96%/73,68%
2012	1.741	9	-13,38%/80%
2013	1.538	9	-11,66%/---
2014	1.618	5	5,2%/-44,44%

**Σύνολο 24.330 136**

Μικρή αύξηση, της τάξης του 5%, σημείωσαν τα εργατικά ατυχήματα στην Κύπρο το 2014 σε σχέση με το 2013, σύμφωνα με σχετικά στοιχεία του Τμήματος Επιθεώρησης Εργασίας (ΤΕΕ). Τη χρονιά που μας πέρασε καταγράφηκαν συνολικά 1.618 εργατικά ατυχήματα, εκ των οποίων τα πέντε ήταν θανατηφόρα, σε σχέση με 1.538 (εννέα θανατηφόρα) το 2013. Το μεγαλύτερο μέρος των εργατικών ατυχημάτων καταγράφηκαν στον τομέα των δραστηριοτήτων υπηρεσιών παροχής καταλύματος και υπηρεσιών εστίασης (ξενοδοχεία, εστιατόρια) (395 ατυχήματα ή 24,41%), ενώ τα λιγότερα ατυχήματα έγιναν στον τομέα των δραστηριοτήτων ετεροδίκων οργανισμών και φορέων, και στον τομέα διαχείρισης ακίνητης περιουσίας (από τέσσερα σε κάθε τομέα). - See more at: <http://www.sigmalive.com/simerini/news/257182/afksisi-ergatikon-atyximatou#sthash.QUHWI9HW.dpuf>

### Οι έλεγχοι

Σε δηλώσεις του στη «Σημερινή» ο Δήμος Δημοσθένους, Επιθεωρητής Εργασίας Α' Τάξης στον Τομέα Ασφάλειας και Υγείας στην Εργασία του ΤΕΕ, ανέφερε πως καταγράφεται τα τελευταία χρόνια μια μικρή μείωση των εργατικών ατυχημάτων, τονίζοντας, όμως, πως για το Τμήμα εκείνο που έχει σημασία είναι ο δείκτης συχνότητας και όχι αυτός καθ' εαυτός ο αριθμός των ατυχημάτων. Όπως εξήγησε, σε σχέση με το 2014 ο δείκτης συχνότητας ατυχημάτων στον χώρο εργασίας αυξήθηκε κατά 9,5% σε σχέση με το 2013, ενώ ο αριθμός των εργατικών ατυχημάτων αυξήθηκε κατά μόλις 5%.

Ο κ. Δημοσθένους εξήγησε πως οι έλεγχοι σε χώρους εργασίας είναι εντατικοί και στοχευμένοι, και γίνονται στο πλαίσιο μηνιαίων εκστρατειών και σε συγκεκριμένες δραστηριότητες που παρουσιάζουν προβλήματα. «Από τα στοιχεία των ατυχημάτων που καταγράφονται ανά έτος, γίνεται μια ανάλυση και τα συμπεράσματα που εξαγονται καθορίζουν και την πολιτική μας. Δηλαδή, βλέπουμε πού καταγράφονται τα περισσότερα ατυχήματα, σε ποιες δραστηριότητες και σε τι. Για παράδειγμα, έχουμε ατυχήματα σε εργοτάξια. Δεν αρκεί για εμάς να πάμε σε εργοτάξια. Βλέπουμε πρώτα απ' όλα με τι σχετίζονται τα ατυχήματα. Είναι από πτώσεις, που συνεπάγεται πρόβ-



λημα με τις σκαλωσιές, τα κλιμακοστάσια, κ.ά.; Αν ναι, τότε οι έλεγχοί μας θα επικεντρωθούν σε αυτό. Αν είναι άλλος ο λόγος, τότε οι έλεγχοι γίνονται σε εκείνον τον τομέα, κ.ο.κ.», εξήγησε.

### **Εντοπισμός παραβάσεων**

Σε σχέση με τους ελέγχους και τι γίνεται όταν εντοπιστούν παραβάσεις στη νομοθεσία σε σχέση με την ασφάλεια των εργαζομένων, ο κ. Δημοσθένης ανέφερε: «Όταν ένας επιθεωρητής πάει σε ένα εργοτάξιο παραδείγματος χάριν και εντοπίσει προβλήματα, όπως λόγου χάριν ότι οι σκαλωσιές δεν είναι ορθά τοποθετημένες, εκδίδεται την ίδια μέρα ειδοποίηση απαγόρευσης της εργασίας στην εν λόγω οικοδομή, μέχρι να επιλυθεί το πρόβλημα. Αυτό είναι το πιο δραστικό μέτρο που λαμβάνουμε, όταν εντοπίσουμε προβλήματα σε έναν χώρο εργασίας που περικλείουν σοβαρούς κινδύνους για την ασφάλεια των εργαζομένων. Εάν μας πείσει ο εργοδότης πως πλέον δεν υφίσταται ο κίνδυνος, τότε αποσύρεται η ειδοποίηση και μπορούν να συνεχιστούν οι εργασίες.

Επίσης, εκδίδουμε και προειδοποιήσεις βελτίωσης των συνθηκών εργασίας των εργαζομένων, διά των οποίων δίδεται ένα χρονικό διάστημα στον εργοδότη να συμμορφωθεί με αυτές. Αυτό το μέτρο λαμβάνεται μόνο στις περιπτώσεις που δεν ελλοχεύουν σοβαροί κίνδυνοι για την ασφάλεια των εργαζομένων. Αν κάποιος εργοδότης δεν συμμορφωθεί με τις υποδείξεις μας, ακολουθούμε τη νομική οδό και αυτό γίνεται, κυρίως, σε περιπτώσεις θανατηφόρων εργατικών ατυχημάτων», κατέληξε ο κ. Δημοσθένης στις δηλώσεις του στην εφημερίδα μας.

### **Τα ατυχήματα από το 2003-2014**

Πάντως, όπως φαίνεται από στοιχεία του Τμήματος Επιθεώρησης Εργασίας, κατά την περίοδο 2003-2014 καταγράφηκαν 24.330 εργατικά ατυχήματα, εκ των οποίων 136 ή ποσοστό 0,56% ήταν θανατηφόρα. Τα περισσότερα εργατικά ατυχήματα καταγράφηκαν το 2008, όταν δηλώθηκαν 2.367 ατυχήματα, ενώ τα περισσότερα θανατηφόρα ατυχήματα το 2010, χρονιά κατά την οποία έχασαν τη ζωή τους εν ώρα εργασίας 19 άτομα.

Σε σχέση με τη χρονιά που μας πέρασε, γνωστοποιήθηκαν στο ΤΕΕ 1.618 εργατικά ατυχήματα, αριθμός που είναι ελαφρώς αυξημένος σε σχέση με το 2013. Βάσει στοιχείων του Τμήματος, τα περισσότερα εργατικά ατυχήματα ήταν στον τομέα των δραστηριοτήτων υπηρεσιών παροχής καταλύματος και υπηρεσιών εστίασης (395), ενώ ακολουθούν οι τομείς της μεταποίησης (311) και του χονδρικού και λιανικού εμπορίου (227). Στους υπόλοιπους τομείς, πλην του τομέα Δημόσιας Διοίκησης και Άμυνας και των κατασκευών, ο αριθμός των ατυχημάτων είναι από μονοψήφιος έως και διψήφιος.

Του Μάριου Αδάμου

<http://www.sigmalive.com/simerini/news/257182/afksisi-ergatikon-atyximatou>

## Το κοινό κρυολόγημα δεν «συγκινεί» εργοδότες

Συρθήκατε μέχρι το γραφείο με συνάχι, πονόλαιμο και δέκατα; Αν ελπίζετε ότι ο εργοδότης ή ο προϊστάμενος θα σας λυπηθεί και θα σας στείλει σπίτι με αναρρωτική, σφάλατε. Σύμφωνα με τελευταία έρευνα, αναφέρει δημοσίευμα της Independent, οι Βρετανοί διευθύνοντες περιμένουν το προσωπικό να είναι στη θέση του και να υποφέρει όταν πάσχει από κοινό κρυολόγημα και μόλις το 24% των αφεντικών το θεωρεί ικανή δικαιολογία. Όπως όμως δείχνει η δημοσκόπηση της ασφαλιστικής AXA PPP Healthcare, η γρίπη είναι διαφορετική υπόθεση και ο ασθενής εργαζόμενος καλύτερα να μείνει σπίτι του, όπως άλλωστε προτιμά το 41% των αφεντικών. Επίσης, το 38,2% των εργοδοτών θεωρεί ικανή αιτιολογία για τη χορήγηση άδειας τον πόνο στη μέση, αλλά και το στρες (35,2%). Αν πάσχετε από κατάθλιψη καλύτερα να βρείτε κάποιον άλλο τρόπο για να ζητήσετε να παραμείνετε σπίτι, καθώς μόλις το 25,4% των αφεντικών θεωρεί το ψυχικό νόσημα ικανοποιητική αιτιολογία για απουσία από τη δουλειά. Ακόμα λιγότερο παραδέχονται το άγχος ως ικανοποιητική αιτιολογία απουσίας.

Το γεγονός ότι οι εργοδότες δεν αναγνωρίζουν τις ψυχικές νόσους, όπως την κατάθλιψη και το άγχος, υποδεικνύει την πολύ μεγάλη έλλειψη ενημέρωσης για τη φύση αυτών των ασθενειών.

Την ίδια στιγμή, η άκαμπτη στάση των εργοδοτών, διευθυντών κ.ο.κ. θρυμματίζει την αυτοπεποίθηση των υπαλλήλων τους και δεν είναι τυχαίο ότι το 25% των εργαζομένων που ερωτήθηκαν, παραδέχθηκε ότι θα ψεύδονταν χωρίς αιδώς για να δικαιολογήσουν μία απουσία. Το ποσοστό εκτινάσσεται στα ύψη όταν πρόκειται για ψυχικές νόσους. Το 77% των ερωτηθέντων λέει ότι θα αποκάλυπτε μία σωματική ασθένεια ή τραυματισμό, όπως οσφυαλγία, γρίπη, κ.ά. Αντιθέτως μόνο οι δύο στους πέντε θα πουν αλήθεια, ζητώντας άδεια επειδή πάσχουν από κατάθλιψη, στρες.

<http://www.kathimerini.gr/829375/article/epikairothta/kosmos/to-koino-kryologhma-den-syγκinei-ergodotes>

---

## Πλατύ Ημαθίας: Νεκρός 27χρονος στο Εργοστάσιο Βιομηχανίας Ζάχαρης

Εργατικό δυστύχημα σημειώθηκε το πρωί της Πέμπτης (10/9) στο εργοστάσιο της Ελληνικής Βιομηχανίας Ζάχαρης (EBZ), με θύμα έναν 27χρονο.

Ο άτυχος άνδρας πραγματοποιούσε, μαζί με συναδέλφους του, εργασίες καθαρισμού σε μονάδα επεξεργασίας του εργοστασίου.

Μέχρι στιγμής δεν έχουν διευκρινιστεί οι συνθήκες κάτω από τις οποίες σημειώθηκε το δυστύχημα και στο σημείο βρίσκεται κλιμάκιο της επιθεώρησης εργασίας.

Μιλώντας στο ΑΠΕ-ΜΠΕ, ο πρόεδρος του Συλλόγου Εργαζομένων στο εργοστάσιο της EBZ στο Πλατύ, Σταύρος Κασίσογλου, επισήμανε ότι ο 27χρονος συμμετείχε σε ομάδα που καθάριζε ένα σιλό, ώστε αυτό να αδειάσει για να έρθει η καινούργια παραγωγή, όταν ένα «πετσωμένο» κομμάτι ζάχαρης αποκολλήθηκε για άγνωστους μέχρι στιγμής λόγους και έπεσε πάνω του καταπλακώνοντάς τον.

«Στο σημείο του δυστυχήματος έσπευσε αμέσως ο γιατρός εργασίας, ο οποίος όμως απλώς διαπίστωσε τον θάνατο του νέου» σημείωσε ο κ. Κασίσογλου, σύμφωνα με τον οποίο είχαν ληφθεί όλα τα μέτρα ασφάλειας στον χώρο. Ο άτυχος 27χρονος δεν ανήκε -κατά τον κ. Κασίσογλου- στο μόνιμο προσωπικό της EBZ αλλά στο σωματείο φορτοεκφορτωτών.

Κατά τον κ. Κασίσογλου, η αποκόλληση του κομματιού προκαλεί έκπληξη, καθώς αυτοί οι όγκοι ζάχαρης είναι πολύ δύσκολο να ξεκολλήσουν.

«Χρησιμοποιούμε σφυρί για να τους ξεκολλήσουμε» εξήγησε χαρακτηριστικά.

<http://www.newsbomb.gr/ellada/news/story/623059/platy-hmathias-nekros-27xronos-sto-ergostasio-viomixanias-zaxaris>



## Θα λάβει αποζημίωση γιατί είναι αλλεργική στο Wi-Fi

Αποζημίωση ύψους €800 ευρώ το μήνα για τρία χρόνια, θα λάβει η Γαλλίδα, Martine Richard, μετά από απόφαση του δικαστηρίου. Αιτία είναι η δυσφορία που της προκαλούν τα ηλεκτρομαγνητικά κύματα του Wi-Fi, λόγω αλλεργίας στο Wi-Fi.

Η Richard λέει ότι υποχρεώθηκε να παραιτηθεί από την εργασία της ως ανίκανη να εργαστεί και αντ' αυτού να ζήσει σε περιβάλλον χωρίς ηλεκτρισμό καθώς είναι ευαίσθητη στην ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία.

Σύμφωνα με το [pcmag.com](http://pcmag.com), παρά το γεγονός ότι πολλοί άνθρωποι δηλώνουν υπερευαίσθητοι στην ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία, οι επιστήμονες λένε ότι κάτι τέτοιο δεν υπάρχει στην πραγματικότητα.

Ο λόγος που το δικαστήριο εκδίκασε την υπόθεση υπέρ της Martine Richard και της έδωσε την αποζημίωση των €800 ευρώ μηνιαίως είναι ότι τα σήματα Wi-Fi είναι πλέον τόσο πυκνά που είναι αδύνατο, πρακτικά, να τα αποφύγει κανείς. Έτσι, είναι εύκολο να κατηγορηθούν ότι είναι η αιτία για τη δυσφορία που νιώθουν άνθρωποι.

[http://www.enikos.gr/international/336981\\_8a-lavei-apozhmiwsh-giati-einai-allergikh-sto-Wi-Fi.html](http://www.enikos.gr/international/336981_8a-lavei-apozhmiwsh-giati-einai-allergikh-sto-Wi-Fi.html)



## Σε διαθεσιμότητα πέντε εργαζόμενοι στα ΕΛΠΕ

Για την παραβίαση των κανόνων ασφαλείας που προκάλεσαν το δυστύχημα στον Ασπρόπυργο

Ο όμιλος ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ ανακοίνωσε την ολοκλήρωση της εσωτερικής τεχνικής διερεύνησης του τραγικού δυστυχήματος στο διυλιστήριο Ασπρόπυργου τον περασμένο Μάιο και την οριστικοποίηση του σχετικού Πορίσματος. Με βάση τα ευρήματα της

διερεύνησης αυτής και στο πλαίσιο της νέας στρατηγικής για την εφαρμογή ενός Ολικού Συστήματος Ασφαλείας που στοχεύει, αφ' ενός μεν στην εμπέδωση και τήρηση των Διαδικασιών Ασφαλείας, δομημένων πάνω σε σύγχρονες προσεγγίσεις (Risk-Based Integrity Management), αφ' ετέρου δε στη διόρθωση των αιτιών που προκάλεσαν το θλιβερό γεγονός, η Διοίκηση του Ομίλου προέβη στις ακόλουθες ενέργειες:

Κατάρτισε ένα νέο, σύγχρονο και διεθνούς επιπέδου Σύστημα Ασφάλειας Διυλιστηρίων στο πλαίσιο του οποίου, μετά την έγκριση του Διοικητικού Συμβουλίου της Εταιρείας, τέθηκε σε εφαρμογή ένα δομημένο πρόγραμμα δράσεων με στόχο την ενίσχυση της κουλτούρας ασφάλειας εντός του Ομίλου. Αναπόσπαστο τμήμα της εμπέδωσης κουλτούρας ασφάλειας αποτελεί η αναθεώρηση και εντατικοποίηση των προγραμμάτων εκπαίδευσης των εργαζομένων, με έμφαση στα θέματα ασφάλειας και τήρησης των διαδικασιών, καθώς και η επανεξέταση των μηχανισμών εποπτείας και ελέγχου τήρησης των διαδικασιών, οι οποίες έχουν ήδη δρομολογηθεί, στην αναθεώρηση των οποίων καθοριστικός είναι ο ρόλος του Πορίσματος που, για το σκοπό αυτόν, κοινοποιήθηκε στη Γενική Διεύθυνση Διυλιστηρίων.

Προχώρησε σε σημαντικές οργανωτικές αλλαγές. Συγκεκριμένα, εκπόνησε νέο Οργανόγραμμα Διυλιστηρίων, με αναβάθμιση των Διευθύνσεων Ασφαλείας και έμφαση στην ενίσχυση της ασφάλειας των εργαζομένων και του εξοπλισμού και την εύρυθμη λειτουργία των Διυλιστηρίων. Στις κρίσιμες διοικητικές θέσεις τοποθετήθηκαν έμπειρα στελέχη του Ομίλου. Ταυτόχρονα, γίνονται προσλήψεις προσωπικού, σύμφωνα με τις λειτουργικές ανάγκες των Εγκαταστάσεων.

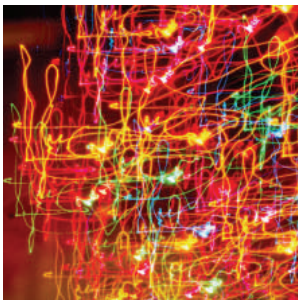
Έλαβε άμεσα διοικητικά μέτρα, τα οποία αφορούν εργαζομένους και στελέχη που εμπλέκονται στο δυστύχημα

και την παραβίαση διαδικασιών ασφαλείας της Εταιρείας που το προκάλεσαν. Στο πλαίσιο αυτό, τέθηκαν στη διάθεση της Εταιρείας πέντε εργαζόμενοι από διάφορα ιεραρχικά επίπεδα, σε εφαρμογή του άρθρου 32 του Εσωτερικού Κανονισμού Εργασίας της Εταιρείας, μέχρι την οριστικοποίηση της προανακριτικής διαδικασίας και για μέγιστο διάστημα έξι μηνών χωρίς, όμως, να επιβληθούν πειθαρχικές κυρώσεις, λόγω της εκκρεμούς διερεύνησης του συμβάντος από τις αρμόδιες Αρχές.

Η Διοίκηση των ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΕΤΡΕΛΑΙΩΝ, έχοντας πλήρη συναίσθηση της ευθύνης της απέναντι στους αδικοχαμένους συναδέλφους και τους οικείους τους αλλά και προς όλους τους εργαζομένους στον Όμιλο, δηλώνει ότι δεν θα υπάρξει καμία έκπτωση ή ολιγωρία σε θέματα ασφάλειας στην εργασία, διασφαλίζοντας το ύψιστο αγαθό, που είναι η προστασία της ανθρώπινης ζωής.

<http://www.tovima.gr/finance/article/?aid=736684>

## ΕΥΡΩΠΑΙΚΑ ΝΕΑ



### Το OiRA και άλλα αλληλεπιδραστικά εργαλεία εκτίμησης κινδύνου

Με τη ραγδαία ανάπτυξη των ψηφιακών τεχνολογιών, η χρήση αλληλεπιδραστικών εργαλείων για την εκτίμηση κινδύνων είναι πλέον πολύ διαδεδομένη. Μερικά από τα πιο δημοφιλή αλληλεπιδραστικά εργαλεία στην Ευρώπη είναι το ολλανδικό [RI&E](#) (από τα πρώτα που αναπτύχθηκαν, ήδη από το 2004), το [Prevention10](#) του Εθνικού Ινστιτούτου για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία (INSHT) στην Ισπανία και το [BeSMART](#) της αρμόδιας αρχής για την υγεία και την ασφάλεια (HSA) της Ιρλανδίας. Σε κάποια από αυτά τα εργαλεία έχουν βασιστεί τα [επιγραμμικά εργαλεία διαδραστικής εκτίμησης κινδύνων \(OiRA\)](#) του EU-OSHA, σκοπός των οποίων είναι να ενθαρρύνουν τις μικρές επιχειρήσεις να αντιμετωπίσουν τους κινδύνους στους εργασιακούς τους χώρους. Τα εργαλεία αυτά διευκολύνουν επίσης την ανταλλαγή τεχνογνωσίας και συμβάλλουν στην ανάπτυξη νέων εργαλείων για κάθε χώρα ή επαγγελματικό κλάδο.

[Η ολλανδική εμπειρία](#)

[Το OiRA στην OSHwiki](#)

[Το RIE στην OSHwiki](#)

[Το BeSMART στην OSHwiki](#)



### Οι ενδιαφερόμενοι της ΕΕ συζητούν τα αποτελέσματα του πιλοτικού σχεδίου για τους εργαζόμενους μεγαλύτερης ηλικίας

Το πιλοτικό σχέδιο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την υγεία και την ασφάλεια των εργαζομένων μεγαλύτερης ηλικίας που ανατέθηκε στον EU-OSHA από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή το 2013 πλησιάζει στο τελικό του στάδιο. Τα αποτελέσματα του σχεδίου θα παρουσιαστούν από τον EU-OSHA σε διάσκεψη που θα πραγματοποιηθεί στις Βρυξέλλες στις 22 Σεπτεμβρίου, στην οποία θα απευθύνει χαιρετισμό ο βουλευτής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου Ole Christensen. Εμπειρογνώμονες στον τομέα της ΕΑΥ και εκπρόσωποι της Επιτροπής και των κοινωνικών εταίρων της ΕΕ θα έχουν την ευκαιρία να συζητήσουν και να επικυρώσουν τα αποτελέσματα, καθώς και να συνεισφέρουν στην τελική ανάλυση που πρόκειται να δημοσιευτεί στις αρχές του 2016. Οι συζητήσεις θα επικεντρωθούν στα κύρια θέματα του σχεδίου, όπως **γήρανση, ΕΑΥ και φύλο, πολιτικές, στρατηγικές, προγράμματα και δράσεις της ΕΑΥ, επαγγελματικές πρακτικές και στήριξη για τις επιχειρήσεις, και συστήματα και προγράμματα αποκατάστασης και επιστροφής στην εργασία.**

Τα πορίσματα και τα αποτελέσματα του σχεδίου θα είναι εύκολα προσβάσιμα μέσω ενός διαδικτυακού εργαλείου απεικόνισης και οι διάφορες εκθέσεις και περιλήψεις θα συνεισφέρουν στους στόχους και τα μηνύματα της εκστρατείας «*Ασφαλείς και Υγιείς Χώροι Εργασίας για όλες τις ηλικίες*», η οποία θα υλοποιηθεί κατά τα έτη 2016-17.

[Διαβάστε περισσότερα για το πιλοτικό σχέδιο με τίτλο \*Safer and healthier work at any age – occupational safety and health in the context of an ageing workforce\* \(Μεγαλύτερη ασφάλεια και υγεία στην εργασία σε κάθε ηλικία - επαγγελματική ασφάλεια και υγεία στο πλαίσιο του γηράσκοντος εργατικού δυναμικού\)](#)

[Διαβάστε περισσότερα για τη διαχείριση ΕΑΥ στο πλαίσιο του γηράσκοντος εργατικού δυναμικού](#)

### Έναρξη των σχολείων στις 10.00 και των πανεπιστημίων στις 11.00 προτείνουν Βρετανοί ειδικοί

Την τολμηρή πρόταση τα δημοτικά να ξεκινάνε **στις 8:30 έως 9 το πρωί, τα σχολεία της δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης στις 10 και τα πανεπιστήμια στις 11, ώστε οι νέοι -που πάσχουν από χρόνια έλλειψη ύπνου- να κοιμούνται περισσότερο, έκαναν Βρετανοί επιστήμονες.**

Σήμερα πολλοί έφηβοι δεν κοιμούνται πάνω από έξι ώρες το βράδυ, καθώς εξαιτίας των νέων ηλεκτρονικών συσκευών (έξυπνα κινητά υπολογιστές ταμπλέτες κ.α.), οι νυχτερινοί «πειρασμοί» έχουν αυξηθεί. Είναι πάντως αμφίβολο -με βάση την έως τώρα εμπειρία- κατά πόσο οι εκπαιδευτικοί, αλλά και πολλοί γονείς, ιδίως οι εργαζόμενοι, θα ενθουσιαστούν από την ιδέα.

Οι Βρετανοί επιστήμονες, με επικεφαλής τον δρ Πολ Κέλι του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης, που ετοιμάζουν μια μεγάλη έρευνα για να «τεστάρουν» στην πράξη την ιδέα τους, παρουσίασαν το σκεπτικό τους στο Βρετανικό Φεστιβάλ Επιστήμης, σύμφωνα με το BBC, τη «Γκάρντιαν» και την «Ιντιπέντεντ».

Οι ερευνητές υποστήριξαν ότι η καθυστερημένη έναρξη του σχολείου «θα έχει τεράστια οφέλη για τους εφήβους». Όπως είπαν, η σύγχρονη κοινωνία κακώς δίνει πολύ μικρή σημασία στο βιολογικό (κιρκαδιανό) «ρολόι», με συνέπεια να έχει απορυθμιστεί ο βιολογικός ρυθμός των νέων, οι οποίοι κοιμούνται αργά και ξυπνάνε νωρίς.

Σύμφωνα με τους επιστήμονες, η χρόνια στέρηση του ύπνου έχει αρνητικές επιπτώσεις στην υγεία, στην ψυχολογία, αλλά και στην ικανότητα μάθησης των νέων. Για «τεράστιο κοινωνικό ζήτημα» έκανε λόγο ο Κέλι, καθώς οι νέοι χάνουν καθημερινά γύρω στις δύο ώρες αναγκαίου ύπνου ή δέκα συνολικά μέσα στην εβδομάδα (πλην του

σαββατοκύριακου).

Οι ερευνητές της Οξφόρδης θα ξεκινήσουν εντός του 2016 το νέο πρόγραμμα "TeenSleep" (Εφηβικός Ύπνος), με τη συμμετοχή 100 σχολείων, προκειμένου να διεξάγουν «την μεγαλύτερη στον κόσμο τυχαιοποιημένη δοκιμή» πάνω στο θέμα, με τα σχολεία αυτά να ξεκινάνε σε διαφορετικές ώρες. Τα αποτελέσματα -μεταξύ των οποίων η επίδραση στους βαθμούς των μαθητών- θα ανακοινωθούν το 2018.

Ο Κέλι επεσήμανε ότι όχι μόνο στην περίπτωση των νέων, αλλά στους περισσότερους ανθρώπους ηλικίας δέκα έως 55 ετών ο οργανισμός τους δεν είναι βιολογικά προγραμματισμένος να σηκώνονται τόσο νωρίς είτε για το σχολείο είτε για τη δουλειά, γι' αυτό, άλλωστε, καταφεύγουν στα ξυπνητήρια.

«Έχουμε μια κοινωνία στερημένη από ύπνο, απλώς η ηλικιακή ομάδα 14-24 ετών είναι πιο στερημένη από τις άλλες», τόνισε και πρόσθεσε ότι δεν υπάρχει καμία επιστημονική δικαιολογία, προκειμένου τα σχολεία να ξεκινάνε τόσο νωρίς.

Οι επιστήμονες υπογράμμισαν ότι, μεταξύ άλλων, η χρόνια ανεπάρκεια του ύπνου επιδρά στον τρόπο που «δουλεύουν» τα γονίδια και ορισμένες ψυχικές παθήσεις, όπως η σχιζοφρένεια, έχουν σχετιστεί και με την έλλειψη ύπνου.

Πηγή: ΑΠΕ-ΜΠΕ

<http://www.ethnos.gr/article.asp?catid=22769&subid=2&pubid=64246818>

## ΔΙΕΘΝΗ ΝΕΑ



**Συνεργασία του Ευρωπαϊκού Συνδικαλιστικού Ινστιτούτου (ETUI) με τα εργατικά σωματεία της Βραζιλίας, με το βλέμμα στραμμένο στην επαγγελματική υγεία .**

Το περιοδικό Ciências do Trabalho, που εκδίδει το Τμήμα Στατιστικής και Κοινωνικοοικονομικών Μελετών (DIEESE) - το κοινό ερευνητικό ινστιτούτο του συνδικαλιστικού κινήματος της Βραζιλίας - σε ένα πρόσφατο τεύχος του δημοσιεύει μια συλλογή άρθρων για την συνδικαλιστική δράση στο πεδίο της επαγγελματικής υγείας και ασφάλειας. Η συμβολή του Laurent Vogel, ερευνητή στο ETUI, σε αυτή την πρωτοβουλία ήταν καθοριστική.

Το τεύχος καταφέρνει, έτσι, να εστιάσει σε ένα πλήθος διαφορετικών πτυχών της ανάπτυξης των εργασιακών συνθηκών στην Βραζιλία. Παρέχει τα εργαλεία και την τροφή για σκέψη αναφορικά με την συλλογική ανάλυση της εργασίας και, πιο συγκεκριμένα, με την κατάσταση που επικρατεί στις υπεράκτιες πετρελαιοβιομηχανίες, θέτοντας ταυτοχρόνως ορισμένα ερωτήματα σχετικά με την ενσωμάτωση των εργαζομένων με αναπηρία στο εργασιακό περιβάλλον. Άλλα θέματα περιλαμβάνουν τις οργανωτικές παθολογίες και τις επιπτώσεις της ανεργίας στην υγεία, καθώς επίσης και μια ανάλυση του ρόλου της επαγγελματικής υγείας στις συλλογικές διαπραγματεύσεις στην Βραζιλία. Κατ' απαίτηση του DIEESE, συμπεριλήφθηκαν τα ακόλουθα τρία άρθρα από το εξωτερικό: αυτό του Julio César Neffa (Αργεντινή, Πανεπιστήμιο του Μπουένος Άιρες) που εστιάζει στην κεντρική σημασία της ανθρώπινης εργασίας, ενώ η Régine Bercot (Γαλλία, Πανεπιστήμιο του Παρισιού VIII) πραγματεύεται με το φύλο και την απουσία της ευημερίας από την εργασία. Ταυτοχρόνως, το άρθρο του Laurent Vogel (ETUI) εξετάζει την εξέλιξη των πολιτικών επαγγελματικής υγείας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, από την σκοπιά των εργατικών σωματείων.

Πηγή: <http://www.etui.org/News/ETUI-cooperates-with-Brazilian-trade-unions-in-reflecting-upon-occupational-health>

Μεταφρ.: Μαρίνα Τριάντη



### **Καρκίνος του μαστού και εργασία: επιβαρυντικά στοιχεία από τις Ηνωμένες Πολιτείες**

Τον Αύγουστο του 2015, το Ταμείο Καρκίνου του Μαστού των ΗΠΑ δημοσίευσε μια έκθεση η οποία εμπεριέχει επιβαρυντικά στοιχεία για το ρόλο που παίζουν οι εργασιακές συνθήκες στον καρκίνο του μαστού. Βασισμένη σε μια λεπτομερή ανασκόπηση της πιο πρόσφατης επιστημονικής βιβλιογραφίας, η έκθεση επιβεβαιώνει αυτό που αρχικά είχε παρατηρηθεί: την σχέση, δηλαδή, των διαφόρων επαγγελματών με τον καρκίνο του μαστού.

Μεταξύ των νοσηλευτών, ο κίνδυνος αυξάνεται κατά 50%. Είναι 4 φορές υψηλότερος μεταξύ των επαγγελματιών. Πρόσφατες έρευνες έχουν αποκαλύψει νέους συσχετισμούς. Ο κίνδυνος καρκίνου του μαστού είναι 5 φορές υψηλότερος στον τομέα της κομμωτικής και της κοσμετολογίας, καθώς επίσης στους εργαζόμενους που απασχολούνται στην παραγωγή τροφίμων και ποτών. Είναι 4,5 φορές υψηλότερος στους εργαζόμενους σε στεγνοκαθαριστήρια. Είναι 4 φορές υψηλότερος για τους εργαζόμενους στην βιομηχανία χάρτου και εκτυπώσεων και εκείνους που απασχολούνται στην παραγωγή ελαστικών και πλαστικών προϊόντων.

Η έκθεση παραθέτει τους επαγγελματικούς κινδύνους, εξηγώντας αυτά τα στοιχεία. Οι κίνδυνοι αυτοί κυρίως προέρχονται από μια σειρά χημικών ουσιών όπως το βενζόλιο και άλλους διαλύτες, τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ), τα φυτοφάρμακα και διάφορους άλλους ενδοκρινικούς διαταράκτες. Η νυχτερινή εργασία και η ιοντίζουσα ακτινοβολία, επίσης, είναι παράγοντες που συντελούν στην πρόκληση του καρκίνου του μαστού.

Στην Ευρώπη, σύμφωνα με τα δεδομένα του 2012, περισσότερες από 350.000 νέες περιπτώσεις καρκίνου του μαστού καταγράφηκαν την ίδια χρονιά, οδηγώντας στο θάνατο περισσότερους από 90.000 ανθρώπους. Η συντριπτική πλειοψηφία των καρκίνων μαστού επηρεάζει τις γυναίκες, για τις οποίες αποτελεί την κύρια αιτία θανάτου από καρκίνο. Στα διάφορα ευρωπαϊκά κράτη, η συχνότητα εμφάνισης αυτού του είδους καρκίνου είναι ξεκάθαρο ότι έχει ανοδική τάση.

Σύμφωνα με τον Laurent Vogel, ερευνητού στο Ευρωπαϊκό Συνδικαλιστικό Ινστιτούτο (ETUI), η μελέτη αυτή επιβεβαιώνει ότι οι αστοχίες των μέτρων πρόληψης στο εργασιακό περιβάλλον συμβάλλουν σημαντικά στην αύξηση του καρκίνου. Ο ίδιος δήλωσε ότι τα τελευταία δέκα χρόνια οι πολιτικές της ΕΕ για την επαγγελματική υγεία έχουν οδηγήσει σε αδιέξοδο. Η κατάσταση αυτή έχει σαν αποτέλεσμα την αύξηση των κοινωνικών ανισοτήτων στην υγεία. Τέλος ανέφερε ότι, αναφορικά με τον καρκίνο του μαστού, ο οποίος είναι ορμονοεξαρτώμενος, η έλλειψη αντίδρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής απέναντι στο πρόβλημα που θέτεται λόγω των ενδοκρινικών διαταρακτών και της υποταγής της απέναντι στα βιομηχανικά λόμπυ, εμποδίζουν την αποτελεσματική πρόληψη στον εργασιακό χώρο.

Πηγή: <http://www.etui.org/News/Breast-cancer-and-work-damning-figures-from-the-United-States>

Μεταφρ. Μαρίνα Τριάντη

Eurosurveillance, Volume 20, Issue 37, 17 September 2015

## Editorial

From SARS to Ebola – 10 years of disease prevention and control at ECDC

European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC), Stockholm, Sweden

A. Ammon

<http://www.eurosurveillance.org/ViewArticle.aspx?ArticleId=21240#aff1>

## ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΕΙΣ



US - EU Cooperation on Workplace Safety and Health

<http://www.useuosh.org/index.html>



### [Workplace Safety Blog](#)

Tips, topics and articles for reading and sharing

Συνδεθείτε με το **RoSPA's Workplace Safety Blog** και ενημερωθείτε για θέματα υγείας και ασφάλειας όπως [stress management at work](#), [NEBOSH exam tips](#), [driving for work](#) , [career advice](#).

<http://rospaworkplacesafety.com/>



## ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ



### Ergonomic checkpoints in agriculture (second edition) –ILO

*Workstations and tools: Provide tool storage cabinets near the work area, within easy reach*

Διαβάστε την 2<sup>η</sup> έκδοση του εγχειριδίου του ILO «*Ergonomic checkpoints in agriculture*». Το εγχειρίδιο βελτιώθηκε, συμπληρώθηκε και αναθεωρήθηκε σε συνεργασία με τη Διεθνή Ένωση Εργονομίας (IEA) και την επιμέλεια την έχουν οι Shengli Niu and Kazutaka Kogi και υπάρχει και μετάφ-

ραση στην κινεζική γλώσσα.

Το εγχειρίδιο θεωρείται πρακτικό εργαλείο κατάρτισης για εργονομικές τεχνικές που χρησιμοποιείται από πολλές αναπτυσσόμενες χώρες και παρουσιάζει πρακτικές και εύκολα εφαρμοζόμενες λύσεις για την προαγωγή της υγείας και της ασφάλειας στον τομέα της γεωργίας.

[http://www.ilo.org/safework/whatsnew/WCMS\\_239433/lang--en/index.htm](http://www.ilo.org/safework/whatsnew/WCMS_239433/lang--en/index.htm)

#### Πλήρες κείμενο:

[http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_protect/---protrav/---safework/documents/instructionalmaterial/wcms\\_176923.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_protect/---protrav/---safework/documents/instructionalmaterial/wcms_176923.pdf)



### Healthy Workplaces Film Award 2015 leaflet

Leaflet about the Healthy Workplaces Film Award for the best documentary on work-related topics, presented at the International DOK Leipzig Film Festival. Available in English and German.

Downloadin: [DE](#) | [EN](#)

### IARC Monographs on the Evaluation of Carcinogenic Risks to Humans Volume 107 (2015)

#### Polychlorinated Biphenyls and Polybrominated Biphenyls

View [full volume](#) in pdf

View *Lancet Oncology* summary as [html](#) or [pdf](#)

[French version](#) of the Lancet Oncology summary (hosted by Centre Léon Bérard)

This volume will soon be available in print from WHO Press.

#### FRONT AND BACK MATTER

[Cover](#)

[Contents and Note to the Reader](#)

[List of Participants](#)

[Preamble](#)

[General Remarks](#)

[List of Abbreviations](#)

## THE MONOGRAPHS

### Polychlorinated biphenyls

[Exposure Data](#)

[Cancer in Humans](#)

[Cancer in Experimental Animals](#)

[Mechanistic and Other Relevant Data](#)

[Summary of Data Reported and Evaluation](#)

[Supplementary material to Section 1, Exposure Data](#)

### Polybrominated biphenyls



### **IARC Scientific Publication No. 161: Air Pollution and Cancer**

IARC Scientific Publication No. 161

*Air Pollution and Cancer*

Editors: Kurt Straif, Aaron Cohen, and Jonathan Samet

eISBN 978-92-832-2161-6

ISSN 0300-5085

ISBN 978-92-832-2166-1

Download in ePub format [Air Pollution and Cancer.epub](#) (2.7 MB)

Download free ePub reader [Adobe Digital Editions \(Windows/Mac\)](#)

Download full pdf [AirPollutionandCancer161.pdf](#) (6.30 MB)

<http://www.iarc.fr/en/publications/books/sp161/AirPollutionandCancer161.pdf>

## ΣΥΝΕΔΡΙΑ



**29 September - 2 October 2015, Maison de la Mutualité**

**Paris, France**

13th Congress of the European Trade Union Confederation (ETUC)

European Trade Union Confederation - 13<sup>th</sup> Congress #ETUC15

ETUC - European Trade Union Confederation

**Web:** <https://www.etuc.org/european-trade-union-confederation-13th-congress-etuc15>



**28-29 October 2015, Düsseldorf, Germany**

**34th International A+A Congress – Safety, Health, Ergonomics**

**ILO/ISSA International Conference**

**Challenges and solutions in a global economy – Global action for prevention**

The international conference is organised by the ILO and the International Social Security Association (ISSA).

The following topics are in the [programme](#) :

- **Prevention culture on a worldwide scale**
- **Promoting health and well-being at work**
- **Vision Zero – on the path to accident-free workplaces**
- **Unprotected employee groups – reintegration**

The conference languages are German and English.

The ILO/ISSA Conference will take place during the 34th International A+A Congress. Over 50 series of events with high-profile speakers will discuss and gather information on the entire range of current topics in the field of safety, health and ergonomics.

Dialogue themes of the A+A Congress 2015:

- **Analysis and design of work**  
Hazard assessment, work planning, arrangement of working time
- **Risk and stress factors**

Noise, climate, hazardous substances, office workplaces

- **Technology and prevention**  
Product safety, personal protective equipment, workplaces
- **Psyche and health at work**  
Psychological strains – psychological health, occupational health, health promotion at work
- **Strategies, qualifications, professions**  
Joint German OSH Strategy, approaches specifically tailored for target groups, occupational protection management
- **Social developments and discussions**  
Social responsibility of companies, demographic development, diversity

The organizer of the A+A Congress is the [German Federal Association for Occupational Safety and Health \(Basi\)](#).

*A+A 2015 – Safety, Security and Health at Work* is an International Trade Fair with Congress organized under the slogan "Experience safety!"

**Contact:** Dr. Yuka Ujita - [ujita@ilo.org](mailto:ujita@ilo.org), **Web:** <http://www.aplusa-online.com/>



**19-30 October 2015, International Training Centre of the ILO, Turin, Italy**

### **Employment injury schemes and the prevention of occupational accidents and diseases - Course**

The general objective of the course is to strengthen the capacity of employment injury institutions for the management of the occupational accidents and diseases and the promotion of the prevention approach on occupational safety and health (OSH).

**Contact:** Mr. Félix Martín Daza, tel.: +39 011 6936576, fax +39 011 6936548, **e-mail:** [spgt@itcilo.org](mailto:spgt@itcilo.org)

**Web:** [http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_protect/---protrav/---safework/documents/event/wcms\\_202096.pdf](http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_protect/---protrav/---safework/documents/event/wcms_202096.pdf)



**17 -19 September 2015, Fort Worth, Texas**

### **8th US - EU Joint Conference on Occupational Safety and Health**

OSHA - Occupational Safety and Health Administration (US) and European Commission - Employment, Social Affairs & Inclusion

#### **Description**

The eighth joint US - EU conference on OSH cooperation between the United States and the European Union

will be held on September 17-19, 2015 in Fort Worth, Texas. The conference theme, as in previous years, is "**Critical Issues in Occupational Safety and Health**". Topics include Preventing Hazards in Energy Production; Nanotechnology - Materials at the Workplace; and Health and Safety and the Changing Structure of Work .

**Web:** [Further information on the conference , http://www.useuosh.org/index.html](http://www.useuosh.org/index.html)

---



**15 – 16 October 2015, EU-OSHA Bilbao**

**10th Anniversary of ENETOSH**

**Mainstreaming OSH into Education: Sharing Knowledge for Global Prevention**

**2<sup>nd</sup> Joint Workshop**

On the occasion of the 10th Anniversary of ENETOSH the 2nd Joint Workshop Mainstreaming OSH into Education will be organized jointly by ILO, ISSA, EU-OSHA and NIOSH

The draft program of the 2nd Joint Workshop is ready now. Mainstreaming OSH into Education will be tackled from four perspectives: Research, Education, Training/Service providers and Awareness raising. In addition reference will be made to Regulation, Dialogue and Financing. Experts from different regions of the world will discuss recent findings and current developments in education and training on OSH. The leading question will be of how to share the knowledge within the field globally.

The workshop is jointly organized by ILO, ISSA, EU-OSHA, NIOSH and ENETOSH.

If you are interested to participate in this workshop please send a message to: [enetosh@dguv.de](mailto:enetosh@dguv.de). Due to organizational reasons the number of participants will be limited.

Please click here for more information and the draft program:

[http://www.enetosh.net/webcom/show\\_article.php/\\_c-29/\\_nr-289/\\_p-1/i.html](http://www.enetosh.net/webcom/show_article.php/_c-29/_nr-289/_p-1/i.html)

---



**October 15, 2015, Hotel The Lalit, Mumbai, India**

**ASSE Safety India 2015**

Contact: Devkant

Phone: +91-124-4974160

Email: [safetyindia2015@mci-group.com](mailto:safetyindia2015@mci-group.com)

Web: <http://www.safetyindia2015.org/>



21-23 October 2015 / Groningen / The Netherlands



21-23 October 2015 / Groningen / The Netherlands

**21-23 October 2015 - Groningen, Netherlands**

**USE2015 - Conference on Understanding Small Enterprises**

**A Healthy Working Life in a Healthy Business**

**Organized by:** Hanze University of Applied Sciences Groningen

**Supported by:** International Social Security Association (ISSA), International Council for Small Business (ICSB), European Agency for Safety and Health at Work (EU-OSHA), European Network for Workplace Health Promotion (ENWHP)

**Topics:** The USE conference will be held for the third time (previously in 2013 (New Zealand); 2009 (Denmark)) and provides a forum to enhance our understanding of small enterprises as well as has a unique focus on the well-being of both people and business. One of the characteristics of a small business is its interconnectedness with its environment or network: customers, suppliers, partners, employees, and the communities in which it resides. The networked nature of small businesses gives rise to the subtheme of USE2015: "A Healthy Working Life in A Healthy Business". The conference will consist of three main themes which can be subdivided in a number sub-themes: Healthy and safe working environments at SMEs Health organizations as small businesses SMEs in a networked society

**Contact Information:**

Hanze University of Applied Sciences Zernikeplein 7 9747 AS Groningen, The Netherlands Room T2.05

**Tel:** +31 (0)50 - 595 7374, **E-mail:** [info@useconference.com](mailto:info@useconference.com), **Web:** <http://www.useconference.com>

Endorsers USE2015:





**19 November 2015, Barcelona, Auditori Espai Pujades 350, Carrer de Pujades, 350 Spain**

**XXV Diada de la Societat Catalana de Salut Laboral**

**SALUT MENTAL I TREBALL. Un repte pel segle XXI - Congrés**

Societat Catalana de Salut Laboral

Web: <http://webs.academia.cat/societats/laboral/detall.php?id=9539&e=085&t=S>



**10-12 Δεκεμβρίου 2015, Athens Hilton, Αθήνα**

**11ο Πανελλήνιο Συνέδριο για τη διοίκηση, τα οικονομικά και τις πολιτικές της Υγείας**

**«Η αναζήτηση ενός νέου σχεδίου για την υγεία και την ιατρική περίθαλψη»**

Γραμματεία Συνεδρίου : [MINDWORK BUSINESS SOLUTIONS](http://www.mindworkbusiness.com)

Μ. Μπότσαρη 10, 14561 – Αθήνα

Τηλ. 210 6231305, Fax: 210 8014247

E-mail: [esdy@mind-work.gr](mailto:esdy@mind-work.gr), Web: <http://www.healthpolicycongress.gr/>

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

### Αφιέρωμα στο επιστημονικό περιοδικό «Scandinavian Journal of Work, Environment & Health»

Σαράντα χρόνια έχουν περάσει από το πρώτο τεύχος του «Scandinavian Journal of Work, Environment & Health». Στο διάστημα αυτό με τις μεγάλες αλλαγές στις επιστημονικές εκδόσεις και δημοσιεύσεις το περιοδικό κατάφερε να σταθεροποιήσει τη θέση του και να θεωρείται ένα από τα κορυφαία επιστημονικά περιοδικά στο πεδίο της Επαγγελματικής Υγείας και Ασφάλειας.

Ο σκοπός του περιοδικού είναι να προάγει την ποιοτική έρευνα στο πεδίο της επαγγελματικής και περιβαλλοντικής υγείας και ασφάλειας. Για την επέτειο των σαραντάχρονης έκδοσης το περιοδικό διοργανώνει συμπόσιο όπου θα συζητηθεί το μέλλον της ποιοτικής έρευνας και τη συμβολή της περιοδικής αυτής έκδοσης στο έργο αυτό.

Διαβάστε το τελευταίο επετειακό τεύχος της έκδοσης και τα ενδιαφέροντα άρθρα του:



Scandinavian Journal of Work, Environment & Health



### CONTENTS — volume 41, no 5, 2015

#### Editorial

[421](#) Scandinavian Journal of Work, Environment & Health: 40 years of innovative research with societal impact in the field of occupational health

[Härmä M](#), [Viikari-Juntura E](#), [O'Donoghue-Lindy L](#)

#### Reviews

[425](#) A systematic review of the sleep, sleepiness, and performance implications of limited wake shift work schedules

[Short MA](#), [Agostini A](#), [Lushington K](#), [Dorrian J](#)

#### Original article

[441](#) Educational differences in trajectories of self-rated health before, during, and after entering or leaving paid employment in the European workforce

[Schuring M](#), [Robroek SJW](#), [Lingsma HF](#), [Burdorf A](#)

[451](#) Perceived fairness of pay among people with and without disabilities: a propensity score matched analysis of working Australians

[Milner A](#), [Zoe Aitken](#), [Krnjacki L](#), [Bentley R](#), [Blakely T](#), [LaMontagne AD](#), [Kavanagh AM](#)



460 Predictors of permanent work disability among  $\leq 50$ -year-old patients undergoing percutaneous coronary intervention

Gunn J, Kiviniemi T, Biancari F, Kajander O, Mäkikallio T, Eskola M, Ilveskoski E, Korpilahti K, Wistbacka J-O, Anttila V, Heikkinen J, Airaksinen J

467 Lung cancer among coal miners, ore miners and quarrymen: smoking-adjusted risk estimates from the synergy pooled analysis of case-control studies

Taeger D, Pesch B, Kendzia B, Behrens T, Jöckel K-H, Dahmann D, Siemiatycki J, Kromhout H, Vermeulen R, Peters S, Olsson A, Brüske I, Wichmann H-E, Stücker I, Guida F, Tardón A, Merletti F, Mirabelli D, Richiardi L, Pohlabeln H, Ahrens W, Landi MT, Caporaso N, Pesatori AC, Mukeriyana A, Szeszenia-Dabrowska N, Lissowska J, Gustavsson P, Field J, Marcus MW, Fabianova E, 't Mannetje A, Pearce N, Rudnai P, Bencko V, Janout V, Dumitru RS, Foretova L, Forastiere F, McLaughlin J, Demers P, Bueno-de-Mesquita B, Schüz J, Straif K, Brüning T

478 Prevention in dangerous industries: does safety certification prevent tree-faller injuries?

McLeod C, Sarkany D, Davies H, Lyons K, Koehoorn M

### **Short communication**

486 Cross-cultural adaptation and validation of the Danish consensus version of the 10-item Perceived Stress Scale

Eskildsen A, Dalgaard VL, Nielsen KJ, Andersen JH, Zachariae R, Olsen LR, Jørgensen A, Christiansen DH

### **Discussion paper**

491 Evaluation of occupational health interventions using a randomized controlled trial: challenges and alternative research designs

Schelvis RMC, Oude Hengel KM, Burdorf A, Blatter BM, Strijk JE, van der Beek AJ

### **Letters to the Editor**

504 Excuse me, but did the IPD-work consortium just “falsify” the job-strain model?

Ingre M

### **Letter to the Editor**

506 Authors' reply: Calculation of population attributable risk should to be based on robust estimates

Kivimäki M, Nyberg ST, Kawachi I

[http://www.sjweh.fi/show\\_issue.php?issue\\_id=313](http://www.sjweh.fi/show_issue.php?issue_id=313)

[Share on facebook](#) [Share on twitter](#) [Share on rss](#)

[Home](#)

## **Journal information**

[Publisher](#)

[Editors](#)

[Editorial Board & Reviewers](#)

[Facts about the Journal](#)

[Contact us](#)

## **Information for authors**

[Instructions for authors](#)

[E-submission](#)

## **Issues and articles**

[Current issue](#)

[Previous issues](#)

[Online-first articles](#)

[Data repository](#)

## **Search abstracts**

[List authors](#)

[List key terms](#)

[Abstracts](#)

[Subscriptions](#)

[Single issue orders](#)

[Supplement orders](#)

[Back orders](#)

[Copyright](#)

[Feedback](#)

[SJWEH Supplements - open access](#)

## ΙΣΤΟΡΙΚΟ e-ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ



Προ πετρελαίου. Έφηβοι στο Κουβέιτ διακρίνονται πίσω από τα πανιά πλοίου ενώ ετοιμάζονται να βουτήξουν για την αλιεία μαργαριταριών. Πολύ πριν από την ανακάλυψη των κοιτασμάτων πετρελαίου οι ντόπιοι ζούσαν από τα μαργαριτάρια που πια αποτελούν κομμάτι της παράδοσής τους, με τους έφηβους να περνούν μια ολόκληρη εβδομάδα βουτώντας όπως έκαναν οι παππούδες τους, φόρο τιμής στην κοπιώδη εργασία τους. EPA/RAED QUTEN – Αιμιλία Καλογεράκη, Φωτογραφήματα

<http://www.kathimerini.gr/827473/gallery/multimedia/fwtografia/fwtographmata>

**ΜΗΝΙΑΙΟ ΕΝΗΜΕΡΩΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ  
ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ  
ΥΓΙΕΙΝΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΗΣ  
ΕΡΓΑΣΙΑΣ (ΕΛ.ΙΝ.Υ.Α.Ε.)**

Λιοσίων 143 & Θειοπίου 6  
104 45  
ΑΘΗΝΑ

Τηλ.: 210 8 200 100  
Fax: 210 8 200 222  
Email: info@elinyae.gr

**http://  
www.elinyae.gr**



ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
ΥΓΙΕΙΝΗΣ & ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ  
ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

## **ΟΜΑΔΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ**

### **Εκδότης**

Θ.Κ. Κωνσταντινίδης

### **Συντακτική Επιτροπή**

Λ. Αδαμάκης, Μ. Αναλυτής, Β. Δρακόπουλος, Φ. Θωμαδάκη, Κ. Καψάλη

### **Συλλογή και επιμέλεια υλικού**

Φ. Θωμαδάκη, Κ. Καψάλη

### **Τεχνική επεξεργασία & επιμέλεια έκδοσης**

Ε. Ζαρέντη, Α. Λεχουρίτης